

Distr.: General  
20 November 2017  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة  
مجلس الأمن



مجلس الأمن  
السنة الثانية والسبعون

الجمعية العامة  
الدورة الثانية والسبعون  
البند ٤٤ من جدول الأعمال  
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ موجهة إلى الأمين العام من الممثل  
الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

بناء على تعليمات من حكومتي، أحيل إليكم طيه وثيقتين تفصلان خروقات تركيا لقواعد الحركة الجوية الدولية وانتهاكاتهما للمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص (انظر المرفق الأول) وحالات استخدام السفن الحربية التركية غير القانوني لموانئ مغلقة (انظر المرفق الثاني) خلال شهر تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧. وتجدر الإشارة أيضاً إلى أن الطائرات التجارية التركية دأبت على استخدام مطار تيمبو غير القانوني.

وعلاوة على ذلك، فإنني أود أن أحيطكم علماً بأن نظام الاحتلال أصدر بصورة غير قانونية ستة تنبيهات إلى الطيارين، في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٧، بشأن المناورات التي أجرتها القوات الجوية التركية.

ومن الواضح أن أعمال تركيا تستهدف تفويض سيادة جمهورية قبرص وترسيخ الانقسام المستمر القائم بحكم الأمر الواقع، وتحسين مركز الكيان الانفصالي بادعاء الحق في مجال جوي مزعوم فوق الأراضي المحتلة من الجمهورية. وإضافة إلى ذلك، فإن تركيا تواصل بشكل ممنهج مضايقتها للطائرات المدنية والعسكرية داخل منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران عن طريق الاتصالات اللاسلكية. وفي غضون ذلك، لا تزال عمليات خرق منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران وانتهاكات المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص متواصلة بلا هوادة. وسياسة تركيا المتمثلة في الاستمرار في خرق القانون الدولي وتحدي القواعد والأنظمة الدولية تعرّض للخطر سلامة الطيران المدني الدولي، وتخلّف آثاراً سلبية على الاستقرار في المنطقة، وتتسبّب في صعوبات تعرقل الحركة الجوية فوق قبرص.



وينبغي كذلك التأكيد على أن استمرار تركيا في القيام بأعمالها غير القانونية يخلق جوا من التوتر خلال فترة حرجة لنجاح عملية التفاوض الجارية من أجل التوصل إلى حل سلمي شامل لمشكلة قبرص. وإني، باسم حكومة بلدي، أحتج بشدة على استمرار خروقات تركيا لقواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهاكاتهما للمجال الجوي الوطني وللمياه الإقليمية لجمهورية قبرص، وأدعوها إلى الكف عن ذلك فوراً. وتؤكد جمهورية قبرص مجدداً، في هذا الصدد، دعوتها إلى التقييد بمبدأ السيادة وعدم التدخل المكرس في ميثاق الأمم المتحدة.

وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقيها باعتبارها وثيقة من وثائق الجمعية العامة، في إطار البند ٤٤ من جدول أعمال، ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كورنيليوس كورنيليو

## المرفق الأول للرسالة المؤرخة ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

### الانتهاكات الجوية

التاريخ	التوقيت	نوع الخرق
١ تشرين الأول/أكتوبر	١٢:٤٥-١٠:٣٥	خرقت طائرة عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٣:٣٠-١٢:١٢	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢-١ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠:٠٥-٢٠:٢٤	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢ تشرين الأول/أكتوبر	١١:٥٤-١٠:٠٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٦:١٠-١٤:٤٦	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٣ تشرين الأول/أكتوبر	٠٢:٢٢-٠٠:١٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢:٤٠-١١:٠٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز UH-1 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٣:٠٢-١٢:٤٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٦:٣٩-١٦:١٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٩:٥٤-١٩:٢٧	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٦ تشرين الأول/أكتوبر	١٢:٤٥-١٠:٣٥	خرقت طائرة عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الخرق
	١٣:٣٠-١٢:١٣	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٧ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠:١٥-٠٠:٠١	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمي في نيقوسيا.
	٠١:٥٤-٠١:٤٠	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمي في نيقوسيا.
٩ تشرين الأول/أكتوبر	١٥:١٢-١٤:٤٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٨:٢٢-١٨:٠٦	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٩-١٠ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠:٢٣-٢٠:٣٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٠ تشرين الأول/أكتوبر	١٠:٤٣-٠٩:٥٢	خرقت طائرتان مروحيتان عسكريتان تركيتان من طراز Cougar قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكتا المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولهما منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمي في نيقوسيا.
	١١:٤٢-١١:٢٤	خرقت طائرتان مروحيتان عسكريتان تركيتان من طراز Cougar قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكتا المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولهما منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمي في نيقوسيا.
	١٤:٤٧-٤:٤٣	خرقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-16 وطائرتان أخريان مائلتان من طراز F-4 قواعد الملاحة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١١ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩:٣٨-٠٤:٣٢	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٥:٥٧-١٥:٣٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٧:٠٤-١٦:٣٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز B-200 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الخرق
	٢٠:٤٥-١٨:٥٢	خرقت طائرتان مروحيتان عسكريتان تركيتان قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكتا المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمي في نيقوسيا.
١٢ تشرين الأول/أكتوبر	١٠:٠٥-٠٩:٣٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	٥٦:١٣-١٠:٥٤	خرقت طائرة عمودية عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٣:٥٠-١١:٢٢	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٤:٠١-١١:٥١	خرقت طائرة عمودية عسكرية تركية من طراز Cougar قواعد الملاحة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخول منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٦:٠٨-١٣:٥٧	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمي في نيقوسيا.
	١٨:٠٢-١٧:٠٩	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٣ تشرين الأول/أكتوبر	٠٣:٥٣-٠٢:٥٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٦:٠٢-١٤:٠١	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز S-70 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٥ تشرين الأول/أكتوبر	١٥:٢١-١٠:٣٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٦ تشرين الأول/أكتوبر	٠٦:٣٠-٠٥:٠٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١:٥٠-١٠:١٢	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز UH-1 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢:٢٠-١١:١١	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الخرق
	١٥:٤٠-١٤:٥٩	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز UH-1 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٧ تشرين الأول/أكتوبر	٠٣:٣٣-٠٣:٠٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز GLF-5 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	٠٥:٣٢-٠٤:٣٦	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١:٢٩-١٠:٢٨	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢:٢١-١٠:٣٣	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢:٠٧-١١:٠٦	خرقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-16 وطائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-4 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢:١١-١١:٣٨	خرقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-16 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمية في نيقوسيا.
	١٥:١٣-١٤:١٣	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	٢٢:٠٨-٢٠:٢٦	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز S-70 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٨ تشرين الأول/أكتوبر	٠٦:٥٤-٠٤:٤٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٢:٢٣-٠٩:٣٣	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١:٢٥-١٠:٣٤	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز "Huey" قواعد الحركة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٤:٤٧-١٣:٤٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز "Huey" قواعد الحركة الجوية الدولية وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الخرق
	١١:٣٠-١١:٠٠	خرقت طائرة عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
١٩ تشرين الأول/أكتوبر	١٠:٢٣-٩:٢٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٣:٤٥-١١:٢١	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٧:١٠-١٤:٥٠	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز S-70 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٠-٢١ تشرين الأول/أكتوبر	٠٠:٠٣-٢٢:٤٨	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز S-70 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٢ تشرين الأول/أكتوبر	١٣:٠٨-١٠:٣٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٥:٣٧-١٢:٠٨	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمية في نيقوسيا.
٢٣ تشرين الأول/أكتوبر	١٢:٠١-١١:٠٠	خرقت طائرة عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	١٥:٠٣-١٣:٤٦	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٥:٠٠-١٤:١١	خرقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-4 وطائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-16 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمية في نيقوسيا.
	١٥:٠٢-١٤:٣٨	خرقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز F-16 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمية في نيقوسيا.
٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	١٢:٥٠-١١:٥٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٥:٥٠-١٤:٥٢	خرقت طائرتان عسكريتان تركيتان من طراز AB-412 قواعد الحركة الجوية الدولية وانتهكتا المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

التاريخ	التوقيت	نوع الخرق
	١٧:٢٣-١٥:٥٧	خرقت طائرتان مروحيتان عسكريتان تركيبتان قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكتا المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولهما منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية الإقليمي في نيقوسيا.
	١٧:١٠-١٦:١٠	خرقت طائرة مروحية عسكرية تركية قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٧ تشرين الأول/أكتوبر	١٢:٢٤-٠٩:٤٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز Beech-350 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٣:١٦-١٠:٤٨	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١١:٢٩-١١:٣٤	خرقت طائرتان عسكريتان تركيبتان من طراز AB-412 قواعد الحركة الجوية الدولية وانتهكتا المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولهما منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٢٨ تشرين الأول/أكتوبر	٠٨:١٧-٠٤:٤٧	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	٠٧:٠٦-٠٦:٠٤	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز Beech-350 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
٣٠ تشرين الأول/أكتوبر	٠٩:١٧-٠٥:٢٥	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز CN-235 قواعد الحركة الجوية الدولية بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.
	١٤:٥٣-١١:٢٩	خرقت طائرة عسكرية تركية من طراز Beech-350 قواعد الحركة الجوية الدولية، وانتهكت المجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص بدخولها منطقة نيقوسيا لمعلومات الطيران والمجال الجوي الوطني لجمهورية قبرص دون الحصول على إذن دبلوماسي ودون الاتصال بمركز المراقبة الجوية في نيقوسيا.

## المرفق الثاني للرسالة المؤرخة ١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٧ الموجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

### الانتهاكات البحرية

التاريخ	نوع الخرق
٤-٢ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-336 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٨-٦ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-336 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
١١-٨ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-337 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
١٥-١١ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-337 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
١٥-١٢ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز S-353 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء كيرينيا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
١٧-١٥ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-335 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
١٨-١٧ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-335 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٢٣-١٩ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-335 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٢٤-٢٣ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-335 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق تركي من طراز NL-124 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٢٦-٢٤ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق تركي من طراز NL-124 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٢٦-٢٥ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-337 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٢٧-٢٦ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-337 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.
٣١ تشرين الأول/أكتوبر	انتهاك زورق قذائف تركي من طراز P-337 المياه الإقليمية لجمهورية قبرص واستخدم على نحو غير قانوني ميناء فاماغوستا المغلق، وذلك أثناء مشاركته في عملية بحرية لقوات الاحتلال.